



Going Home

La newsletter aide au retour du SEM et de l'OIM Berne N° 1/17

Editorial de mai 2017

Chères lectrices, chers lecteurs,

La première édition 2017 de cette newsletter est consacrée à la situation migratoire chez nos voisins italiens.

L'afflux de réfugiés en provenance des régions du Moyen-Orient en proie à la guerre civile s'est fortement tari depuis que la route des Balkans a été fermée et que la Turquie a bouclé ses frontières extérieures avec l'UE. En revanche, la pression migratoire depuis l'Afrique s'est une nouvelle fois renforcée l'an passé. Près de 180 000 personnes en quête de protection ou d'une vie meilleure en Europe ont accompli la périlleuse traversée de la mer Méditerranée pour se rendre en Italie (2015 : 150 000 personnes).

Sur les trois premiers mois de 2017, le nombre de personnes ayant franchi la Méditerranée a progressé de 60 % par rapport à la même période en 2016. Selon certains rapports de presse, le gouvernement italien table sur 250 000 à 300 000 arrivées sur l'ensemble de l'année 2017. Difficile, toutefois, de se prononcer sur ces chiffres, qui pourraient avoir été surestimés sans tenir suffisamment compte des conditions météorologiques adéquates qui ont régné au cours des premiers mois de l'année. Une chose est sûre : l'Italie reste soumise à une très forte pression migratoire.

L'article en p. 2 décrit la situation en Italie du point de vue de l'Organisation internationale pour les migrations (OIM) et présente les mesures prises par ce pays ainsi que par les autres États situés sur cette route migratoire. Bien que, pour la plupart des migrants, l'Italie ne soit qu'une étape, nombreux sont ceux qui y restent durablement. L'article en p. 4 brosse le portrait d'une approche innovante et passionnante adoptée en matière d'intégration par une commune de Calabre.

Actuellement, les requérants d'asile mineurs non accompagnés (RMNA) constituent sans doute le plus grand défi dans le domaine migratoire. Comment se

déroule l'hébergement des très jeunes requérants en Italie ? La conseillère en vue du retour de l'OIM a rencontré le responsable de Caritas Côme et dresse son rapport en p. 6.

Grâce au programme de relocalisation, la Suisse contribue de manière déterminante à décharger l'Italie. Ce programme permet aux migrants d'entrer légalement en Suisse sans avoir à craindre d'être renvoyés en Italie dans le cadre d'une procédure Dublin. Vous trouverez les détails relatifs au programme ainsi que le déroulement de l'entrée en p. 5.

J'espère avoir aiguisé votre intérêt et vous souhaite bonne lecture. Je me réjouis également de constater que cette newsletter comporte pour la première fois deux articles en langue italienne.

Beat Perler, chef de la Section Bases du retour et aide au retour

Contenu

1. Dossier: situation migratoire en Italie

- Situation en Italie
- Migration along the Central Mediterranean Route and to Italy
- "Domenico Lucano: Un connubio migranti-cittadini alla fonte del rilancio di Riace, borgo dell'accoglienza diffusa"
- Le programme de relocalisation

2. Echo des CVR

- "La Questione dei minori non accompagnati alla frontiera Italo-Svizzera: Il lavoro di Don Roberto Bernasconi, Direttore Caritas Como"

3. Compte-rendu sur le retour au pays

- Afghanistan, Province de Khost

4. Dernière minute

- Nouvelle édition de la brochure « Ideas for Business Projects »
- Journée CVR les 13 et 14 septembre 2017
- What's new

1. Dossier: situation migratoire en Italie

Vue d'ensemble sur la situation en Italie

Au total, 387 739 migrants sont arrivés en Europe en 2016. Ce chiffre contraste fortement avec les quelques 1 046 599 arrivées enregistrées en 2015. Ce recul s'observe dans de nombreux pays et tout particulièrement en Grèce, où le recul par rapport à 2015 atteint 79 %. En revanche, l'Italie affiche une légère hausse, de 16 %, du nombre d'arrivées.

En 2016, les flux migratoires ont été fortement marqués par des facteurs politiques. L'accord conclu le 18 mars 2016 entre l'UE et la Turquie a en grande partie interrompu les flux migratoires en provenance de la partie orientale du Bassin méditerranéen et de la route des Balkans occidentaux, tandis que les arrivées en Italie ont affiché une hausse de 118 % entre avril et mai, passant de 9166 à 19 925 personnes. Outre ces évolutions d'ordre politique, les conditions météorologiques globalement plus favorables, donc plus propices aux voyages, expliquent sans doute en partie la hausse enregistrée en 2016.

Si l'on regarde de plus près les arrivées en Europe, on constate que le nombre de personnes en provenance de Syrie, d'Irak et d'Afghanistan est en baisse, tandis que le nombre de ressortissants de pays africains est à la hausse. Fin mai, soit juste après la mise en œuvre de l'accord conclu entre l'UE et la Turquie, les migrants en provenance de Syrie, d'Irak et d'Afghanistan représentaient encore 68,5 % des arrivées. Fin décembre, ils ne comptaient plus que pour 41 % des arrivées, alors que la part des migrants en provenance du Nigéria (10 %) et d'Érythrée (6 %) était en hausse. Il est important de réaliser que cette répartition n'est pas la même dans chaque pays de destination. Si la Grèce a essentiellement enregistré des migrants en provenance de Syrie (45 %), d'Afghanistan (23 %) et d'Irak (15 %), les nationalités des migrants sont nettement plus diverses en Italie. Cette dernière a notamment accueilli des Nigériens (20 %), des Érythréens (11 %) et des Gambiens (6 %) mais également des person-

nes de nombreux autres pays.

Source: IOM, *Mixed Migration Flows in the Mediterranean and Beyond*, <http://migration.iom.int>

Migration along the Central Mediterranean Route and to Italy

Giulia Falzoi, IOM Rome, Coordination Office for the Mediterranean

Since 2014 to date, a high number of refugees and migrants has been reaching the Italian shores and the European Union along the Central Mediterranean route, mainly through Libya. In 2016, over 181,000 people arrived by sea to Italy and more than 4,500 persons lost their lives crossing the Mediterranean Sea. The main countries of origin of migrants arrived in Italy in the first three months of 2017 are Guinea, Nigeria, Ivory Coast, Bangladesh, Gambia, Senegal, Morocco, Mali, Iraq, Pakistan. The Central Mediterranean route is still the dominant route for migrants and refugees in their attempt to reach Europe.

Below chart shows the increase in arrivals to Italy in 2017 compared to the same period of 2016, as well as data on arrivals to Greece, Spain and Cyprus.

TOTAL ARRIVALS BY SEA AND DEATHS IN THE MEDITERRANEAN 2016-2017				
Country of Arrival	1 JANUARY – 9 APRIL 2017		1 JANUARY – 7 APRIL 2016	
	Arrivals	Deaths	Arrivals	Deaths
Italy	26.886	603 (Central Med. route)	19.638	814 (Central Med. route)
Greece	4.107	14 (Eastern Med. route)	152.461	375 (Eastern Med. route)
Cyprus	n.a		27	
Spain	1.000	47 (Western Med. route)	648	28 (Western Med. route)
Estimated Total	31.993	664	172.774	1.217

Migrants crossing the Central Mediterranean are primarily young African males from countries that lie at the very bottom of the UN Human Development Index, characterized by poverty, growing socioeconomic inequality and insecurity. Many of these countries have young populations and high birth rates.

IOM has been profiling migrants who are travelling along the Central Mediterranean Route, in Niger, Libya and when they land in Italy, through the Displa-

cement Tracking Matrix (DTM), a system to capture and monitor displacement and populations on the move at key points of origin, transit and destination. The DTM gives an overview of the origins, routes, intentions and characteristics of the journey of mobile migrants in Libya, along with the drivers of migration.

IOM estimates that migrants in Libya are ranging between 700.000 and 1 million, of whom the DTM tracked and identified 334.000 migrants by February 2017. Of those 6,620 migrants were registered as residing in detention centres. Migrants tracked in Libya were in the country for at least 6 months, having Libya as destination country in mind in 56% of the cases, followed by Italy 17%, Germany 7%, and France 5%.



(IOM/Francesco Malavolta 2015)

IOM Italy's activities

Being one of the most prominent EU Member States facing irregular migrant flows by sea, Italy has been intensively engaged in the life-saving operations, reception and assistance of asylum seekers and vulnerable migrants. IOM Italy, as the Coordination office for the Mediterranean, deploys staff at the main landing points in the South of Italy (Sicily, Apulia and Calabria Regions). Main activities range from strengthening governmental protection mechanisms, providing legal counselling to migrants, asylum seekers and vulnerable groups, supporting the early identification and referral of vulnerable migrants (victims of trafficking and unaccompanied minors), and monitoring the conditions and service delivery in reception centres.

IOM Italy also operates Assisted Voluntary Return and Reintegration Programmes funded by Italy and the EU. Through these programmes, IOM assists migrants from third countries willing to return voluntarily to their countries of origin through a customized reintegration package. With 21 AVRR projects since 2009, IOM Italy has assisted the return of 3,697 migrants of 90 different nationalities, of which the first 10 are Ecuador, Peru, Brazil, Nigeria, Ghana, Senegal, Tunisia, Morocco, Pakistan and Bangladesh. The main activities implemented are: identification of potential beneficiaries throughout the national territory, pre-departure individual counselling, support for issuing travel documents, travel arrangements and airport assistance, and delivery of cash allowance before departure to any returnee. All programmes envisage reintegration assistance for the returnee once in the country of origin, through the provision of in-kind support according to the Individual Reintegration Plan elaborated by the migrant, and with a following on-site monitoring and evaluation of the results by the local IOM Mission.

Equally, the IOM's voluntary humanitarian Return and Reintegration Programme is at present operational also in countries of transit such as Niger and Libya, along the Central Mediterranean route. In 2016, 5089 migrants mostly from sub Saharan countries opted to return home from Niger and 893 have opted for this solution since the beginning of 2017 to date. In Libya, due to the fragile political and security situation, 2.775 migrants returned home in 2016 and since January 2017, already 1.965 migrants applied to the AVRR programmes and returned safely.



Lastly, IOM Italy has been engaged since 2016, in the 'Aware migrants' information campaign financed by Italy. This campaign aims at informing migrants about the risks of migration, violence and abuses

perpetrated by the unscrupulous traffickers along the Central Mediterranean route and which has resulted in over 600 deaths in since January 2017. Part of the project is the following website acting as information platform: www.awaremigrants.org.

“Domenico Lucano: Un connubio migranti-cittadini alla fonte del rilancio di Riace, borgo dell'accoglienza diffusa”

Roberto Iannarelli, consigliere OIM REZ

Recentemente ho intrattenuto una conversazione telefonica con Domenico Lucano, un personaggio di spessore umano che qui desidero presentare assieme al “suo” modello d'integrazione e rilancio:

Riace, città della Locride greco-calabra (Provincia di Reggio Calabria), porta il soprannome di “paese dell'accoglienza” ed è sinonimo di processo graduale di condivisione della comunità che ha agevolato un'integrazione esemplare di migranti. Un modello nato per caso a seguito di uno sbarco di rifugiati curdi nel 1998. Allora, la cittadinanza si è mobilitata per offrire loro un alloggio presso le abitazioni abbandonate (con il consenso degli ex cittadini a loro volta emigrati) e una formazione lavorativa. Oggi giorno Riace conta una popolazione di circa 1600 abitanti, di cui quasi un terzo migranti provenienti da circa 20 paesi diversi, tra cui Somalia, Gambia, Nigeria, Sudan, Eritrea, Afghanistan, Etiopia, Palestina, ecc. In un qual modo il mar Ionio sta restituendo quello che aveva tolto alla regione in tanti anni di emigrazione oltreoceano.

Il cosiddetto modello Riace si costituisce attorno alla figura carismatica di un cittadino autoctono, eletto tre volte sindaco dal 2004: Domenico Lucano. La sua iniziativa, convogliata nella fondazione di associazioni per la gestione dei progetti d'accoglienza, quali Città Futura, Real Riace, Riace Accoglie e congiunta al sostegno della cittadinanza, ha portato Riace ad acquisire una rilevanza di spessore trasformando la realtà del territorio, coinvolgendo altri comuni e proponendosi come modello di integrazione consociativa studiato ben oltre i confini italiani. Considerando i problemi, a volte purtroppo stereotipati, di criminalità, corruzione e marginalità

nei riguardi del Mezzogiorno, la lotta che porta avanti questo progetto è tutt'altro che facile.

La chiave di svolta dell'esperienza di Riace è rappresentata dal rapporto di fiducia creatosi tra cittadini e migranti. Il progetto di accoglienza si sostiene infatti con i 35 euro che il Ministero dell'interno elargisce per ogni migrante giornalmente¹; la somma non è usata in modo assistenziale, ma è investita dal comune per creare posti di lavoro, istituire borse di lavoro, corsi di lingua, pagare la ristrutturazione delle case. Un'azione che ha instaurato transazioni commerciali tra cittadini e migranti; scambi capaci di forgiare una fiducia, un capitale sociale e umano che ha condotto Riace a riaprire le botteghe dell'artigianato della tessitura della ginestra e i tradizionali laboratori di lavorazione della ceramica. Nel corso degli anni il modello Riace si è quindi plasmato su una serie di iniziative avanguardistiche che hanno portato il borgo alla riqualificazione urbana, ad aprire asili e scuole multilingue, a rianimare la vita socio-economica del borgo e a rivalorizzare le tradizioni artigianali locali.



Source d'immagine: <https://mediacalabria.it/major-of-calabrian-refugee-village-to-receive-dresden-peace-prize-2> ; 12/02/2017

¹ Per ogni rifugiato in Italia lo Stato spende circa 35€ al giorno, di cui una buona parte sono finanziati dall'Unione Europea. Questi fondi, però, non vengono dati direttamente all'immigrato, ma sono utilizzati per finanziare le spese sostenute dalle cooperative che si occupano della loro accoglienza. Quindi, nei 35€ giornalieri sono compresi i costi del vitto e dell'alloggio, ma anche delle spese mediche. Una piccola quota, inoltre, copre anche i programmi per l'inserimento lavorativo.

Attraverso Riace si propone un modello di gestione dei flussi migratori inteso altresì come propulsore di una rapida integrazione a scapito del continuo migrare verso l'ambito ed eterno Nord. Il progetto è pronto all'esportazione in Europa, ma non solo. L'integrazione, come la reintegrazione nel paese di origine, si trasforma in storia di successo mediante la tessitura di relazioni sociali, la condivisione della comunità e le piattaforme inter organizzative per la gestione delle risorse messe a disposizione. La coesione sociale tra gli stessi migranti, le aspettative economiche odierne nei paesi di origine e il turismo solidale possono creare un ponte intercontinentale con l'esperienza di Riace.

Riace e i comuni solidali della regione sono una testimonianza vivente della possibilità di coinvolgere il territorio esteso in una logica di gestione delle risorse migratorie a beneficio dei migranti e della società d'accoglienza.

Le programme de relocalisation

Sonja Fuhrer et Damiano Orelli, Section

Organisation de l'accueil et hébergement SEM

Deux collaborateurs du SEM, quelques employés de dnata ainsi qu'une représentante de l'OIM se tiennent devant une porte de l'aéroport de Zurich et attendent que l'avion s'immobilise. En ce pluvieux jour de février, le vol de ligne en provenance de Rome transporte, outre les habituels touristes et hommes d'affaires, 44 requérants d'asile transférés à la Suisse dans le cadre du programme de relocalisation. Comme de nombreux autres migrants, les 42 Erythréens et les deux hommes de République centrafricaine avaient débarqué illégalement sur les côtes italiennes quelques mois auparavant. Peu de temps après leur arrivée, ils ont été informés de la possibilité de participer au programme de relocalisation. On leur a expliqué que ce programme leur permettrait de poursuivre légalement leur route dans un autre pays européen sans avoir à craindre d'être renvoyés en Italie dans le cadre d'une procédure Dublin. Ils ont également pu indiquer leurs préférences concernant l'État de destination. Par contre, ce n'est que peu de temps avant leur départ qu'ils ont appris à quel pays ils étaient attribués. La

collaboratrice du SEM demande à un petit groupe de jeunes Erythréens s'ils ont été informés de leur droit de recours concernant la décision d'attribution lors de leur séjour en Italie. Réponse immédiate: qui voudrait déposer un recours lorsqu'on lui permet d'entrer en Suisse ?

L'UE a lancé le programme de relocalisation en septembre 2015 afin de décharger les États membres particulièrement touchés par les flux migratoires. Actuellement, les requérants d'asile provenant de pays pour lesquels le taux de reconnaissance en procédure d'asile est élevé (notamment l'Érythrée et la Syrie) peuvent s'y inscrire après leur arrivée en Italie ou en Grèce et être transférés par l'OIM vers un autre État européen. À l'automne 2015, le Conseil fédéral avait décidé que la Suisse participerait volontairement à ce programme, en signe de solidarité, et promis d'accueillir dans ce cadre jusqu'à 1500 personnes à protéger. Jusqu'à la fin mars 2017, la Suisse avait admis 730 requérants d'asile (220 de Grèce et 510 d'Italie) en lien avec ce programme de relocalisation.

Mais revenons-en à ce pluvieux jour de février : le groupe de 44 personnes en provenance d'Italie, ainsi que le reste des passagers, quitte l'avion. Il est accueilli à la porte de débarquement par les collaborateurs du SEM et de l'OIM. Bien que le vol de Rome à Zurich dure moins de deux heures, de nombreux passagers sont visiblement épuisés. Avant de prendre l'avion à Rome, ils ont été transportés par bus depuis des camps situés dans le sud de l'Italie. Un autre bus les attend devant l'aéroport de Zurich. Cependant, le voyage ne sera que de courte durée : direction le centre pilote de Zurich. Les 44 requérants d'asile y seront intégrés à la procédure d'asile suisse normale.

2. Echo des CVR

„La Question dei minori non accompagnati alla frontiera Italo-Svizzera: Il lavoro di Don Roberto Bernasconi, Direttore Caritas Como”
Mira Nikolic, consigliera OIM REZ

Mercoledì 05 aprile 2017 mi sono incontrata con Don Roberto Bernasconi, Direttore della Caritas Como. L'argomento del nostro incontro: i minorenni non accompagnati. Da tempo Don Roberto si occupa degli alloggi e dei servizi per i minorenni, con delega Comunale, e li segue durante la loro permanenza a Como e dintorni. Don Roberto mi spiega che attualmente ci sono un centinaio di giovani, prevalentemente di sesso maschile ma sono presenti anche una parte di ragazze (il 20% circa). Provengono principalmente dal Corno d'Africa e dall'Africa Subsahariana. Sono alloggiati in tre diverse strutture: Due centri di accoglienza e al Campo di via Regina.



Durante la chiacchierata è emerso che l'esigenza principale è un luogo d'accoglienza sicuro e adeguato per dei minorenni, che tenga anche in considerazione le differenze culturali ma soprattutto le difficoltà immense che molti di questi giovani hanno superato, a volte con esperienze molto difficili, per arrivare sin qui. Per questa ragione e dunque per la loro vulnerabilità, servono dei professionisti che possano occuparsi di loro. Questi giovani necessitano di un accompagnamento stretto per evitare grossi rischi addizionali quali finire nel mondo della droga, nella prostituzione o nel lavoro nero. Vi è inoltre un bisogno di pensare anche a prospettive future e come realizzarle: Imparare la lingua, comprendere la vita in Europa, imparare un mestiere.

E nostro compito comunque far comprendere l'unicità e l'importanza della vita, dice Don Bernasconi.

La popolazione a Como ha reagito positivamente e attivamente all'arrivo di questi giovani. Diversa è stata invece la reazione da parte delle istituzioni politiche, le quali non hanno preso posizione attiva in merito a questi giovani migranti. Speriamo che in futuro, visto anche il cambiamento della legge (pressa a carico adeguata dei minori non accompagnati), ci sarà un'apertura maggiore da parte delle autorità. Don Roberto è dell'avviso che serviranno comunque mesi/anni per attualizzare la legge...

Ringrazio Don Roberto Bernasconi per la sua accoglienza, disponibilità e gentilezza e speriamo insieme in un'applicazione veloce della nuova legge italiana che garantirà maggiore protezione immediata ai minori non accompagnati.

3. Compte-rendu sur le retour au pays

Afghanistan, Province de Khost



En 2015, après avoir passé trois années en Suisse, Monsieur M. décide de retourner en Afghanistan, son pays d'origine. Il a appris l'existence de l'aide au retour du SEM par des amis et des membres de sa famille et s'est informé auprès du service-conseil cantonal en vue du retour. Il a en tête pour projet d'ouvrir une petite épicerie à Kaboul et a établi un plan d'affaires à cet effet.

Une fois revenu au pays, il doit abandonner son idée professionnelle, car les coûts dépassent l'aide ac-

cordée. Il décide alors d'ouvrir avec un ami, dans sa province d'origine de Khost, dans l'est de l'Afghanistan, un magasin de tapis et de couvertures. L'idée commerciale de Monsieur M. est de vendre à des prix raisonnables des marques de tapis régionales de bonne qualité. L'OIM l'a aidé à mettre au point un nouveau plan d'affaires et lui a fourni les informations et les contacts nécessaires pour réaliser son projet.

Monsieur M. est désormais indépendant financièrement et parvient à subvenir aux besoins de sa famille et de ses parents grâce au revenu de son commerce. Il voit son avenir en Afghanistan et souhaite agrandir encore son affaire.

4. Divers

Nouvelle édition de la brochure « Ideas for Business Projects »

Nina Ammon, OIM Berne

Comme annoncé dans la dernière édition de Going Home (décembre 2016), la nouvelle édition de la brochure « Ideas for Business Projects » est désormais disponible auprès du Secrétariat d'État aux migrations et de l'OIM Berne. Sur 35 pages, la brochure montre comment se déroule la mise en œuvre d'une idée professionnelle dans le pays de provenance et présente des projets professionnels concrets dans dix pays ou régions (Afghanistan, Gambie, Irak, Iran, Mongolie, Sénégal, Sri Lanka, Tchétchénie, Tunisie et Ukraine). Les articles publiés mettent l'accent sur le caractère réalisable et la durabilité des idées professionnelles. Ils montrent quels projets sont prometteurs dans le contexte d'un pays et citent également les secteurs économiques dans lesquels l'OIM déconseille de se lancer. Les idées et propositions de projets professionnels se fondent sur l'expérience de personnes rentrées au pays par le passé. Ces informations sont extrêmement précieuses pour les personnes potentiellement intéressées par un retour dans leur pays. En effet, avant leur départ de Suisse, ces personnes réfléchissent déjà à de possibles activités professionnelles et peuvent profiter

de l'expérience de celles et ceux qui ont déjà franchi le pas. La lecture de ces articles ne peut qu'améliorer les chances de réintégration dans le pays de pays d'origine.



Journée des conseillers en vue du retour en septembre 2017

Un événement visant à marquer les 20 ans d'existence des CVR sera organisé sur deux jours les 13 et 14 septembre 2017 à Morat/FR. De nombreux invités de marque, provenant aussi bien de Suisse que de l'étranger, seront présents pour s'exprimer sur différents thèmes liés à la migration et, nous l'espérons, fournir des idées fécondes qui tiennent compte du remarquable travail des conseillers suisses en vue du retour.

Dernière minute

Deux collaborateurs qui, ces dernières années, ont apporté une contribution déterminante à la newsletter Going Home et à la communication sur l'aide au retour – il suffit de se rappeler du film sur l'aide au retour « Return to the Future? » – quittent l'OIM Berne et la section compétente Bases du retour et aide au retour du SEM:

- Depuis début 2017, Sandra Hollinger relève un nouveau défi comme « Junior Professional Officer » auprès de UN Women à Kigali. Nous la remercions chaleureusement pour son travail formidable et son engagement en faveur de l'OIM Berne et lui adressons nos meilleurs vœux d'avenir au Rwanda.

Going Home

Newsletter aide au retour mai 2017

- Fin avril 2017, Roger Steiner a quitté la Section Bases du retour et aide au retour. Nous le félicitons pour sa nomination comme chef suppléant de la Section Afrique australe, Afrique centrale, Nigéria du SEM et le remercions pour son grand engagement au cours des quatre dernières années. Il laisse derrière lui un grand vide, même si sa nouvelle fonction continuera à le voir œuvrer dans le domaine de l'aide au retour.

Nous profitons également de l'occasion pour souhaiter la bienvenue à Nina Ammon, qui a rejoint l'équipe de l'OIM Berne le 15 janvier 2017. Elle s'occupe entre autres des cas de retour et d'aide à la réintégration dans les Balkans et en Afrique du Nord.

Impressum

Éditeur: SEM et OIM, Aide au retour communication (RüKo)

Rédaction: Nina Ammon, OIM
Sonja Kyburz, OIM
Thomas Lory, SEM

Collaboration: Pier Rossi-Longhi, OIM

Photos: © OIM, SEM

Layout: Christa Burger, SEM

Contact: SEM: 058 465 11 11
OIM: 031 350 82 11

E-Mail: info@sem.admin.ch
bern@iom.int

Internet: switzerland.iom.int
www.sem.admin.ch
www.youproject.ch